



AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE  
Abteilung Hochbau und technischer Dienst  
Ripartizione Edilizia e Servizio tecnico  
AMT FÜR VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN – 11.5  
UFFICIO AFFARI AMMINISTRATIVI – 11.5

**OFFENER  
ZWEISTUFIGER  
PLANUNGS-  
WETTBEWERB**

**CONCORSO DI  
PROGETTAZIONE A  
PROCEDURA APERTA IN DUE  
GRADI**

**18/2013 – Landesberufsschulen Marconi und Lèvinas - Meran -  
22.02.051.087.01.0**

**für die Errichtung  
des neuen Sitzes der  
Landesberufsschule für Handwerk,  
Industrie und Handel  
„G. Marconi“ - Meran  
und der Landesberufsschule für  
soziale Berufe  
„E. Lèvinas“ - Meran**

**per la costruzione  
della nuova sede per la Scuola  
professionale provinciale per  
l'artigianato, l'industria e il  
commercio “G. Marconi” - Merano  
e la Scuola professionale provinciale  
per le professioni sociali  
“E. Lèvinas” - Merano**

CODE/CODICE CIG:  
49708299D9

EINHEITSCODE/CODICE CUP:  
B29H10000940003

**Sitzungsprotokoll Wettbewerbsphase 1 -  
Vorauswahl  
Verbale della seduta fase 1 del concorso –  
preselezione**

Ort:  
Konferenzraum der Landesberufsschule für Handel,  
Handwerk und Industrie "Dipl. Ing. Luis Zuegg" -  
Meran, Rennstallweg 24 -39012 Meran

Luogo:  
Sala conferenze della Scuola profess. provinciale per  
l'artigianato, l'industria e il commercio "Dipl. Ing. Luis  
Zuegg" – Merano, Via Scuderia 24 -39012 Meran

Donnerstag, 27. Juni 2013

Giovedì, 27 giugno 2013

Anwesend sind die Preisrichter:

Sono presenti i membri della commissione  
giudicatrice:

Arch. Josef March - Vorsitzender  
Arch. Jörg Strelì  
Arch. Hansjörg Plattner,  
Ing. Simon Neulichedl,  
Arch. Angelika Margesin  
Dr. Giuseppe Delpero  
Dr. Franco Russo,

Arch. Josef March - Presidente  
Arch. Jörg Strelì  
Arch. Hansjörg Plattner,  
Ing. Simon Neulichedl,  
Arch. Angelika Margesin  
Dott. Giuseppe Delpero  
Dott. Franco Russo

sowie Ersatzpreisrichterin  
Arch. Anita Schenk (ohne Stimmrecht)

e membro sostituto  
Arch. Anita Schenk (senza facoltà di valutazione)

und von der Koordinierungsstelle des Wettbewerbes:  
Arch. Heinrich Zöschg.

e della sede di coordinamento di concorso:  
Arch. Heinrich Zöschg

### **Beginn der Sitzung: 8:30 Uhr**

### **Inizio della seduta: ore 8:30**

In diesem Protokoll wird mittels fortlaufender Zahl (im  
Folgenden "Nr." genannt) laut Anhang des "Protokoll:  
Öffnung der Pakete 1. Phase" auf die  
Wettbewerbsbeiträge Bezug genommen. Der Auszug  
aus diesem Protokoll liegt im Anhang diesem  
Dokument bei.

Questo protocollo si riferisce agli elaborati di concorso  
attraverso una numerazione progressiva (di seguito  
denominato "N.") secondo l'allegato al „Protocollo  
apertura dei plichi - fase 1". Questo estratto del  
protocollo é riportato come allegato a questo  
protocollo.

### **Einleitung**

### **Introduzione**

Arch. March begrüßt die Anwesenden und erläutert  
die Grundprinzipien dieses offenen zweistufigen  
Wettbewerbsverfahren.

Arch. March saluta i presenti e sottopone alla  
commissione i principi essenziali di questo concorso a  
procedura aperta in due gradi.

Im Anschluss begrüßt auch Arch. Zöschg das  
Preisgericht und stellt die Aufgabenstellung der  
Wettbewerbsphase 1 – Vorauswahl vor.  
Er erläutert den urbanistischen Kontext, den zu  
realisierenden Bruttorauminhalt und das geforderte  
Raumprogramm.

Di seguito anche l'Arch. Zöschg saluta i membri della  
commissione giudicatrice e precisa l'impostazione del  
compito della prima fase del concorso – preselezione.  
Descrive il contesto urbano, il volume vuoto per pieno  
da realizzare ed il programma planivolumetrico  
richiesto.

### **Bewertungsverfahren und –kriterien**

### **Procedura e criteri di valutazione**

Arch. Zöschg stellt die Bewertungsverfahren und –  
kriterien laut Wettbewerbsauslobung vor:

Arch. Zöschg descrive la procedura e i criteri di  
valutazione, come previsti dal disciplinare di concorso:

Das Preisgericht muss die Entwurfsbeiträge nach  
folgenden Kriterien bewerten:

La commissione giudicatrice dovrà valutare gli  
elaborati, applicando i seguenti criteri:

1. Urbanistik (max. 25 Punkte)  
Integration in den urbanen Kontext; Abstimmung des  
Bauvolumens auf die unmittelbare Umgebung;  
Umgang mit der zur Verfügung stehenden  
Parzellenfläche (verbaute Flächen, Freiflächen,  
Zugangs- und Eingangssituationen, Flächen für den  
Pkw-Verkehr, Grünflächen).

1. Concetto urbanistico (massimo 25 punti)  
Inserimento nel contesto urbano; armonizzazione  
della volumetria nei confronti delle immediate  
vicinanze; utilizzo della superficie di particella a  
disposizione (superficie edificata, aree libere,  
situazioni di accesso e d'entrata, superfici per il  
traffico, aree verdi).

2. Funktionalität (max. 25 Punkte)  
Angaben über die Anordnung der wichtigsten Funktionsbereiche (Mehrzwecksaal, Bibliothek, Turnhalle, Werkstättentrakt).

3. Architektur, gestalterische Originalität des Vorschlages: (max. 50 Punkte)  
Architektonische Gestaltung der Volumen.

Die Bewertung der Entwurfsbeiträge erfolgt in aufeinanderfolgenden Bewertungsrundgängen. Das Ergebnis wird mit einer Punktezuweisung begründet.

Arch. Zöschg erläutert im Anschluss die geforderten Leistungen für diese Phase:

- 1 Lageplan mit Einbindung des baulichen Umfeldes, 1:1.000
- Darstellung der Baumassenverteilung in dreidimensionaler Form
- 1 Grundriss, 1:500
- max. 2 perspektivische Schaubilder in der Form von Handzeichnungen; nicht zugelassen sind digital ausgearbeitete Renderings

Es darf maximal ein DIN A2-Blatt im Querformat (600x420 mm) abgegeben werden.  
Zulässig ist ein weiteres DIN A4-Blatt für einen kurzen, erläuternden Text.

### **Vorrausgehende Diskussion des Preisgerichts**

Die Preisrichter sprechen sich einstimmig dafür aus, in dieser ersten Phase die präzise Einhaltung der urbanistischen Parameter nicht zu bewerten. Wichtiger ist, dass der Entwurfsbeitrag in sich stimmig ist und urbanistisch eine gute Lösung darstellt.

### **Ergebnis der "Öffnung der Pakete 1. Phase"**

Arch. Zöschg präsentiert das Ergebnis der Öffnung der Pakete 1. Phase und das Preisgericht entscheidet über die Zulassung der Wettbewerbsteilnehmer:

Insgesamt wurden 83 Projekte abgegeben. Davon sind 77 Projekte termingerecht (innerhalb 29. Mai 2013, 12:00 Uhr) eingegangen.

Arch. Zöschg zitiert Punkt A 5.3 der Wettbewerbsauslobung (Seite 22). Darauf beschließt das Preisgericht einstimmig, dass die nicht termingerecht eingegangenen Arbeiten mit der Nr. 78, 79, 80, 81, 82 und 83 nicht zum Wettbewerb zugelassen werden.

Das Projekt Nr. 22 enthält im Lieferschein des Kurierdienstes, welcher außen auf dem Paket angebracht war, den Namen des Absenders.

Arch. Zöschg zitiert Punkt A 5.1 (Seite 18) und Punkt A 5.3 der Wettbewerbsauslobung.

Das Preisgericht berät sich und beschließt, im Sinne

2. Aspekti funzionali (massimo 25 punti)  
Indicazioni riguardo alla collocazione delle aree funzionali più importanti (sala polifunzionale, la biblioteca, la palestra, il reparto delle officine/laboratori).

3. Architettura, originalità creativa della proposta: (massimo 50 punti)  
Modellazione architettonica dei volumi.

La valutazione degli elaborati di concorso avviene attraverso giri di valutazione successivi. Il risultato sarà motivato con l'assegnazione di punteggi.

Arch. Zöschg spiega in seguito le prestazioni richieste nella prima fase:

- una planimetria con l'inserimento nel contesto urbano circostante, 1:1.000
- rappresentazione della distribuzione delle volumetrie in forma tridimensionale
- una pianta, 1:500
- massimo due immagini tridimensionali in forma di disegni a mano, non sono ammessi Rendering da elaborazione digitale

Si può utilizzare unicamente un unico foglio di formato DIN A2 – in formato orizzontale (600x420 mm).

Per una breve relazione illustrativa è consentita la consegna di un foglio aggiuntivo in formato DIN A4.

### **Discussione preliminare della Commissione giudicatrice**

I membri della commissione giudicatrice decidono all'unanimità, di non valutare in questa fase del concorso il rispetto preciso dei valori urbanistici indicativi. È più importante una soluzione coerente del progetto ed in quanto rappresenta una buona soluzione urbanistica.

### **Risultato del "Apertura dei plichi fase 1"**

Arch. Zöschg espone il risultato dell'apertura dei plichi fase 1 e la commissione giudicatrice decide in merito all'ammissione dei partecipanti

Sono stati consegnati 83 progetti. Di cui, 77 progetti sono pervenuti entro il termine di consegna (entro 29 maggio 2013, ore 12:00).

Arch. Zöschg recita il punto A 5.3 del disciplinare di concorso (pag. 22). La commissione giudicatrice decide all'unanimità, che i progetti N. 78, 79, 80, 81, 82 e 83, non pervenuti entro il termine prefissato, non sono ammessi al concorso.

Il progetto N. 22 contiene nella bolla di consegna della spedizione corriere, fissata esternamente al plico, il nome del mittente.

Arch. Zöschg recita il punto A 5.1 del disciplinare di concorso (pag. 18) e il punto A 5.3.

La commissione giudicatrice discute e decide

der Punkte A 5.1 und A 5.3 der Wettbewerbsauslobung [“Die Entwurfsbeiträge sind in einem verschlossenen Paket aus undurchsichtigem Material abzugeben. Dieses Paket darf nur die Aufschrift „PLANUNGS-WETTBEWERB BERUFS-SCHULEN MARCONI UND LÈVINAS – MERANO“ und die Kennzahl der Phase 1 tragen.”] und aufgrund der Verletzung der Anonymität [ .. Als Absender ist die Anschrift des Auslobers anzugeben. ] einstimmig, das Projektes Nr. 22 nicht zum Wettbewerb zuzulassen.

Die Projekte Nr. 21 und 50 weisen auf dem Paket (im Lieferschein) eine Adresse auf, was wiederum gegen die Vorschriften der Anonymität gemäß Punkt A 5.3 der Auslobung verstößt [ .Als Absender ist die Anschrift des Auslobers anzugeben. ]. Das Preisgericht berät sich und beschließt im Sinne der Punkte A 5.1 und A 5.3 der Wettbewerbsauslobung einstimmig, die Projekte Nr. 21 und 50 nicht zum Wettbewerb zuzulassen.

Das Projekt Nr. 29 weist unterschiedliche Kennzahlen auf: Plan DIN A2 und der erläuternde Bericht DIN A4 weisen eine andere Kennzahl (Kennzahl: 010534) auf, als die Aufschrift der drei Umschläge und das Paket (Kennzahl: 105034). Arch. Zöschg zitiert Punkt 5.3 der Wettbewerbsauslobung (Seite 20), Das Preisgericht beschließt einstimmig, den Ausschluss aus der Bewertung des Projektes Nr. 29, weil die auf dem Paket, auf den einzelnen Umschlägen und auf den Wettbewerbsarbeiten angegebene Kennzahl nicht übereinstimmt.

Die Kennzahlen der Projekte Nr. 7 und Nr. 68 enthalten anstatt nur Ziffern auch Buchstaben. Arch. Zöschg zitiert Punkt A 3.8 der Wettbewerbsauslobung. Darauf beschließt das Preisgericht einstimmig, den Ausschluss aus der Bewertung der Projekte Nr. 7 und 68, da die Kennzahl nicht aus sechs arabischen Ziffern besteht.

Die erläuternden Texte (DIN A 4-Blatt) der Projekte Nr. 10, 26, und 73 enthalten grafische Darstellungen. Diese Leistungen sind nicht zur Bewertung zugelassen und wurden im Sinne des "Protokolls Beantwortung Rückfragen Phase 1" (Seite 26) und Punkt A 5.1 der Wettbewerbsauslobung (Seite 18) im Zuge der Vorprüfung abgedeckt. Das Preisgericht befürwortet dies einstimmig.

Das Projekt Nr. 17 enthält 4 Stück DIN A2-Pläne. Drei der vier Pläne wurden im Sinne von Punkt A 5.1 der Wettbewerbsauslobung (Seite 18) im Zuge der Vorprüfung ausgesondert. Das Preisgericht befürwortet dies einstimmig. Das Preisgericht stellt –nach Anfrage bei Arch. Zöschg- fest, dass das Projekt nach Entfernung der drei DIN A2 Pläne nicht mehr alle geforderten Leistungen aufweist. Das Preisgericht entscheidet einstimmig, das Projekt Nr. 17 laut Punkt A 5.3 der Wettbewerbsauslobung nicht zum Wettbewerb zuzulassen, da es nicht mehr bewertbar ist.

all’unanimità, secondo i punti A 5.1 e A 5.3 del disciplinare di concorso [„Gli elaborati devono essere consegnati in un plico esterno chiuso, di materiale non trasparente. Il plico deve riportare esclusivamente la dicitura “CONCORSO DI PROGETTAZIONE SCUOLE PROFESSIONALI MARCONI E LÈVINAS – MERANO” e il codice numerico della fase 1.”] e, per violazione dell’anonimato [ ... Quale indirizzo del mittente deve essere indicato l’indirizzo dell’Ente banditore. ], di non ammettere al concorso il progetto N. 22.

I progetti N. 21 e 50 contengono sul plico (nella bolla di consegna) un indirizzo; un fatto che contrasta con le prescrizioni dell’anonimato secondo punto A 5.3 del disciplinare di concorso [ ... Quale indirizzo del mittente deve essere indicato l’indirizzo dell’Ente banditore. ]. La commissione giudicatrice discute e decide all’unanimità, secondo i punti A 5.1 e A 5.3 del disciplinare di concorso, di non ammettere al concorso i progetti N. 21 e 50.

Il progetto N. 29 ha codici numerici diversi: la tavola DIN A2 e la relazione illustrativa DIN A4 hanno un altro codice ( codice: 010534), che la dicitura sulle tre buste e il plico (codice: 105034)

Arch. Zöschg recita punto A 5.3 del disciplinare di concorso (pag. 20).

La commissione giudicatrice decide all’unanimità l’esclusione del progetto N. 29, perché il codice, riportato sul plico generale, sulle singole buste e sugli elaborati progettuali non è identico.

I codici numerici dei progetti N. 7 e 68 contengono, contrariamente a quanto richiesto, non solo cifre, ma anche delle lettere. Arch. Zöschg recita il punto A 3.8 del disciplinare di concorso. La commissione giudicatrice decide all’unanimità, l’esclusione dei progetti N. 7 e 68, perché il codice numerico di riconoscimento non è composto da sei cifre arabe.

La relazione illustrativa (foglio DIN A4) dei progetti N. 10,26 e 73 contiene rappresentazioni grafiche.

Prestazioni del genere non sono ammesse alla valutazione e sono state coperte in sede di preverifica; vedi “Protocollo richieste chiarimenti e relative risposte fase 1” (pag. 26) e punto A 5.1 del disciplinare di concorso (pag. 18). La commissione giudicatrice lo approva all’unanimità.

Il progetto N. 17 contiene 4 tavole DIN A2.

Tre delle quattro tavole, in sede di preverifica e secondo il punto A 5.1 del disciplinare di concorso (pag. 18), sono state messe da parte. La commissione giudicatrice lo approva all’unanimità.

La commissione giudicatrice si rende conto – dopo aver chiesto l’Arch. Zöschg- che il progetto, dopo aver eliminato le tre tavole DIN A2., non contiene tutte le prestazioni/elaborati richieste. La commissione giudicatrice decide all’unanimità, secondo punto A 5.3 del disciplinare di concorso di non ammettere al concorso il progetto N. 17, perché non più valutabile.



Das Projekt Nr. 18 hat den DIN A2-Plan und das DIN A4-Blatt auf festen Grund aufgeklebt.

Arch. Zöschg zitiert das "Protokoll Beantwortung Rückfragen Phase 1" (Seite 14) ["Es steht dem Teilnehmer frei das DIN A2-Blatt gerollt oder gefaltet abzugeben, jedoch nicht aufgeklebt auf einem starren Untergrund."].

Das Preisgericht beschließt einstimmig, das Projekt zur Bewertung zuzulassen.

In Bezug auf die Projekte Nr. 26 und 33 besteht der unter Punkt A 5.1 der Wettbewerbsauslobung angeführte erläuternde Text aus zwei DIN A4-Blätter. Laut Wettbewerbsordnung ist jedoch nur ein DIN A4-Blatt zugelassen. Arch. Zöschg teilt mit, dass ein Blatt, u.z. jenes mit weniger Text, im Zuge der Vorprüfung laut Punkt A 5.1 der Wettbewerbsauslobung (Seite 18) ausgesondert wurde.

Das Preisgericht befürwortet dies einstimmig.

Es wird auf folgendes Ergebnis der technischen Vorprüfung 1. Phase vorgegriffen:

Arch. Zöschg erläutert, dass bei Projekt Nr. 61 folgende Leistungen fehlen: max. zwei Schaubilder, Lageplan und Darstellung der Baumassenverteilung. Arch. Zöschg zitiert Punkt A 5.3 der Wettbewerbsauslobung (Seite 19).

Das Preisgericht beschließt einstimmig, dass das Projekt Nr. 61 nicht zur Bewertung zugelassen wird.

Das Projekt Nr. 38 wurde laut Protokoll der Öffnung der Pakete 1. Phase nicht als ein verschlossenes Paket abgegeben, die drei Kuverts waren mit einem Gummiband verbunden.

Arch. Zöschg zitiert Punkt A 5.3 der Wettbewerbsauslobung (Seite 19). Darauf beschließt das Preisgericht einstimmig, dass das Projekt Nr. 38 zur Bewertung zugelassen wird.

Das Projekt Nr. 40 enthält einen zweiseitigen erläuternden Text auf einem DIN A4 Blatt. Arch. Zöschg zitiert Punkt A 5.1 der Wettbewerbsauslobung. Das Preisgericht entscheidet einstimmig das dies nicht gegen die Wettbewerbsordnung verstößt und daher zugelassen wird.

### **Ergebnis der technischen Vorprüfung 1. Phase**

Arch. Zöschg präsentiert Aufbau, Inhalt und Ergebnisse der Technischen Vorprüfung 1. Phase und das Preisgericht entscheidet über die Zulassung der Teilnehmer und deren Leistungen:

Die Projekte Nr. 5 und 60 enthalten den erläuternden Text auf dem DIN A2-Blatt anstatt auf dem DIN A4-Blatt. Arch. Zöschg zitiert Punkt A 5.1 der Wettbewerbsauslobung (Seite 18).

Das Preisgericht entscheidet einstimmig, dass es sich nicht um eine zusätzliche Leistung handelt und daher nicht abgedeckt wird.

Il progetto N. 18 ha incollato la tavola DIN A2 e il foglio DIN A4 su un fondo rigido.

Arch. Zöschg recita dal "Protocollo richieste chiarimenti e relative risposte fase 1" (pag.14) [È a libera scelta del partecipante a consegnare il foglio in format DIN A2 piegato o arrotolato; non però montato su supporto rigido."].

La commissione giudicatrice ammette all'unanimità il progetto alla valutazione.

Riguardo i progetti N. 26 e 33, la breve relazione illustrativa, come richiesto al punto A 5.1 del disciplinare di concorso, è composta da due fogli in formato DIN A4. Secondo il disciplinare di concorso è però consentito solo un unico foglio in formato DIN A4.

Arch. Zöschg comunica che in sede di preverifica, secondo il punto A 5.1 del disciplinare di concorso (pag. 18), è stato messo da parte un foglio; rispettivamente il foglio con meno testo.

La commissione giudicatrice lo approva all'unanimità.

Viene anticipato il seguente risultato dell'esame tecnico preliminare della fase 1:

Arch. Zöschg spiega, che nel progetto N. 61 mancano le seguenti prestazioni: massimo due immagini tridimensionali, una planimetria e rappresentazione della distribuzione delle volumetrie. Arch. Zöschg recita il punto A 5.3 del disciplinare di concorso (pag. 19). La commissione giudicatrice decide all'unanimità l'esclusione del progetto N. 61.

Secondo il protocollo di apertura dei plichi fase 1, il progetto N. 38 non è stato consegnato in un plico unico e chiuso, le tre buste erano legate con un elastico.

Arch. Zöschg recita punto A 5.3 del disciplinare di concorso (pag. 19). Di seguito, la commissione giudicatrice decide all'unanimità di ammettere il progetto alla valutazione.

Il progetto N. 40 contiene una relazione illustrativa a due pagine, contenuta su un foglio unico in formato DIN A4. Arch. recita punto A 5.1 del disciplinare di concorso. La commissione giudicatrice decide che non si tratta di un'infrazione al disciplinare di concorso e ammette all'unanimità il progetto alla valutazione.

### **Risultati dell'esame tecnico preliminare fase 1**

Arch. Zöschg presenta la struttura, il contenuto e i risultati dell'esame tecnico preliminare della fase 1 e la commissione giudicatrice decide in merito all'ammissione dei partecipanti e delle prestazioni:

I progetti N. 5 e 60 riportano la relazione illustrativa sulla tavola DIN A2 e non su un foglio in formato DIN A4. Arch. Zöschg recita punto A 5.1 del disciplinare di concorso (pag. 18).

La commissione giudicatrice decide all'unanimità, che non trattasi di prestazione aggiuntiva e quindi non da coprire.

Arch. Zöschg erklärt weiters im Sinne von Punkt A 5.1 der Wettbewerbsauslobung folgende Sachverhalte und erläutert:

Die Projekte Nr. 30 und 57 enthalten neben dem erläuternden Text auf dem DIN A4-Blatt, einen zusätzlichen Text auf dem DIN A2-Blatt. Diese Leistung wurde im Zuge der Vorprüfung abgedeckt.

Die Projekte Nr. 7 und 39 haben im Grundriss und im Lageplan einen von der Vorgabe abweichenden Maßstab.

Die Projekte Nr. 14, 26, 33 und 46 enthalten folgende zusätzliche Leistungen die im Zuge der Vorprüfung abgedeckt wurden: Nr. 14 enthält als zusätzliche Leistung fünf Darstellungen der Baumassenverteilung, Nr. 26 ein Foto, Nr. 33 vier zusätzliche Handzeichnungen und Nr. 46 sieben zusätzliche Grundrisse.

Bei den Projekten Nr. 16, 20 und 42 fehlt die Aufschrift des Wettbewerbstitels auf dem erläuternden Text DIN A4.

Bei den Projekten 44 und 52 fehlt die Aufschrift des Projektstitels auf dem erläuternden Text DIN A4 und dem Plan DIN A2.

Das Preisgericht nimmt dies zur Kenntnis und befürwortet diese Punkte einstimmig.

Beim Projekt Nr. 18 sind die perspektivischen Schaubilder keine Handzeichnungen.

Arch. Zöschg zitiert Punkt 5.1 der Wettbewerbsauslobung und erläutert, dass die Leistungen daher im Zuge der Vorprüfung abgedeckt wurden. Das Preisgericht befürwortet dies einstimmig. Das Preisgericht diskutiert und beschließt desweiteren einstimmig, das Projekt Nr. 18 trotzdem zur Bewertung zuzulassen, da die Wettbewerbsauslobung "max. zwei perspektivische Schaubilder" fordert und daher trotzdem alle Leistungen erbracht sind.

Das Projekt Nr. 18 enthält einen zusätzlichen Grundriss im Lageplan.

Arch. Zöschg zitiert Punkt 5.1 der Wettbewerbsauslobung und erläutert, dass der Grundriss im Lageplan im Zuge der Vorprüfung abgedeckt wurde. Das Preisgericht befürwortet dies einstimmig.

Der Plan DIN A2 des Projektes Nr. 22 hat leichte Übergröße. Arch. Zöschg zitiert Punkt 5.1 der Wettbewerbsauslobung und erläutert, dass im Zuge der Vorprüfung weiße unbedruckte Randbereiche abgeschnitten wurden und der Plan so auf das DIN A2 Format gebracht. Das Preisgericht befürwortet dies einstimmig.

Das Projekt Nr. 69 wurde vom Teilnehmer aus persönlichen Gründen zurückgezogen. Die Projektunterlagen wurden aussortiert und im Umschlag A des Wettbewerbsteilnehmers abgelegt. Das Preisgericht nimmt dies zur Kenntnis.

Arch. Zöschg entfernt die nicht zur Bewertung zugelassenen Entwurfsbeiträge.

Arch. Zöschg elenca inoltre, riferendosi al punto A 5.1 del disciplinare di concorso, le seguenti circostanze di fatti:

I progetti N. 30 e 57 contengono, oltre alla relazione illustrativa sul foglio DIN A4, un testo aggiuntivo sulla tavola DIN A2. Queste prestazioni sono state coperte in sede di preverifica.

I progetti N. 7 e 39 mostrano nella pianta e nella planimetria una scala differente da quella richiesta e prescritta.

I progetti N. 14, 26, 33 e 46 contengono le seguenti prestazioni aggiuntive, le quali sono state coperte in sede di preverifica: N. 14 contiene cinque rappresentazioni della distribuzione delle volumetrie, N. 26 una fotografia, N. 33 quattro disegni aggiuntivi a mano e N. 46 sette piante

addizionali. Nei progetti N. 16, 20 e 42 manca la dicitura del titolo del concorso sul foglio DIN A4 della relazione illustrativa.

Nei progetti N. 44 e 52 manca la dicitura del titolo del concorso sulla relazione illustrativa DIN A4 e sulla tavola DIN A2.

La commissione giudicatrice prende atto di questo e approva all'unanimità questi punti.

In relazione al progetto N. 18 viene constatato che, per quanto riguarda le immagini tridimensionali, non trattasi di disegni fatti a mano.

Arch. Zöschg recita il punto A 5.1 del disciplinare di concorso e spiega, che, pertanto, queste prestazioni sono state coperte in sede di preverifica. La commissione giudicatrice lo approva all'unanimità. La commissione giudicatrice discute e decide ulteriormente in modo unanime, di ammettere tuttavia alla valutazione il progetto N. 18, in quanto il disciplinare di concorso chiede un "massimo di due immagini tridimensionali" e pertanto si ritengono soddisfatte le prestazioni richieste.

Il progetto Nr. 18 contiene nella planimetria una pianta aggiuntiva. Arch. Zöschg recita il punto A 5.1 del disciplinare di concorso e spiega, che questa prestazione è stata coperta in sede di preverifica. La commissione giudicatrice lo approva all'unanimità.

La tavola DIN A2 del progetto N. 22 presenta una misura leggermente più grande. Arch. Zöschg recita punto A 5.1 del disciplinare di concorso e spiega, che la tavola è stata leggermente rifilata in sede di preverifica, eliminando parti dei bordi non stampati, portando così la tavola ad un formato DIN A2. La commissione giudicatrice lo approva all'unanimità.

Il progetto N. 69 è stato ritirato dal partecipante per motivi personali. Gli elaborati sono stati messi a parte e racchiusi nella busta A del partecipante al concorso. La commissione giudicatrice ne prende atto.

Arch. Zöschg elimina gli elaborati non ammessi alla valutazione.

**Es sind demnach 68 Entwurfsbeiträge zur Bewertung zugelassen.**

**Rimangono pertanto nella valutazione. 68 elaborati**

### **Vorgehensweise bei der Bewertung**

Die eingereichten DIN A2- und DIN A4 Blätter sind auf Wandpaneelen in der Reihenfolge der fortlaufenden Zahlen befestigt. Jeder Preisrichter erhält von Arch. Zöschg das Protokoll der Technischen Vorprüfung.

In einem ersten individuellen Rundgang verschaffen sich die Preisrichter einen Überblick über die eingelangten Entwurfsbeiträge.

Anschließend stellt Arch. Zöschg die Projekte im Einzelnen den Preisrichtern vor und gibt die Inhalte des Protokolls der Vorprüfung wieder, ohne auf die Darstellung der Baumassenverteilung in dreidimensionaler Form oder Bruttogeschossflächen der Projekte einzugehen.

Im Anschluss beschließt das Preisgericht einstimmig mehrere Bewertungsrundgänge bis die 20 Entwurfsbeiträge feststehen.

### **Erster Bewertungsrundgang**

Unter Berücksichtigung der oben genannten Bewertungskriterien werden in einem ersten Bewertungsrundgang jene Projekte einstimmig ausgeschlossen und nicht mehr zur weiteren Bewertung zugelassen, die generell und offensichtlich in urbanistischer, funktioneller und architektonischer Hinsicht eine nicht genügende Qualität aufweisen.

Im Rahmen des ersten Bewertungsrundganges wurden folgende 22 Projekte einstimmig ausgeschlossen und nicht mehr zur weiteren Bewertung zugelassen:

Nr. 2, 10, 11, 15, 24, 25, 26, 28, 35, 36, 39, 42, 43, 46, 48, 49, 51, 52, 67, 70, 74 und 75

**Nach dem ersten Bewertungsrundgang verbleiben noch folgende 46 Projekte in der Bewertung:**

**Nr. 1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 12, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 23, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 40, 41, 44, 45, 47, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 71, 72, 73, 76, 77**

Um 11:45 Uhr findet eine Begehung des Wettbewerbsareals statt.

Das Preisgericht diskutiert die Parkplätze und den Baubestand auf dem Nachbargrundstück im Westen des Areals und befürwortet den Erhalt dieser Bäume. Zudem spricht sie sich für einen eventuellen Zukauf dieses privaten Grundstücks aus.

Das Preisgericht stellt fest, dass die urbanistische Einbeziehung der benachbarten Gebäude, im Besonderen das „Meran Center“ und die „L. Zuegg“-

### **Procedimento durante la valutazione**

I fogli DIN A2 e DIN A4 consegnati sono montati su pannelli a parete in ordine della numerazione progressiva. Ogni membro della commissione giudicatrice riceve dall' Arch. Zöschg il protocollo dell'esame tecnico preliminare.

In un primo giro individuale di ricognizione i membri della commissione giudicatrice si formano un quadro generale dei progetti in gara.

Dopodiché l'Arch. Zöschg presenta alla commissione giudicatrice tutti i progetti e riporta i contenuti dell'esame tecnico preliminare, non facendo riferimento alla rappresentazione della distribuzione delle volumetrie in forma tridimensionale e alla superficie lorda di piano.

Di seguito decide la commissione giudicatrice all'unanimità di procedere con ripetuti giri di valutazione, fino ad identificare i 20 elaborati prescelti.

### **Primo giro di valutazione**

Nel rispetto dei criteri di valutazione, come elencati precedentemente, attraverso un primo giro di valutazione, vengono, all'unanimità, esclusi e non più ammessi alle prossime valutazioni, i progetti che mostrano, in generale ed in modo evidente, in senso urbanistico, funzionale ed architettonico, una qualità non sufficiente.

Nell'ambito del primo giro di valutazione sono stati esclusi in modo unanime i seguenti

22 progetti, non più ammessi alle successive valutazioni:

N. 2, 10, 11, 15, 24, 25, 26, 28, 35, 36, 39, 42, 43, 46, 48, 49, 51, 52, 67, 70, 74 e 75

**Dopo il primo giro di valutazione rimangono in gara i seguenti**

**46 progetti:**

**N. 1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 12, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 23, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 40, 41, 44, 45, 47, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 71, 72, 73, 76, 77**

Alle ore 11:45 viene eseguito una visita dell'area di concorso.

La commissione giudicatrice discute la questione dei parcheggi e la presenza di alberi ad alto fusto sul terreno ad ovest dell' area e sottolinea la necessità di un rispettivo mantenimento. Inoltre si dichiara favorevole ad un eventuale acquisto di questa particella privata.

La commissione giudicatrice constata, che l'integrazione urbanistica con gli edifici circostanti, in

Schule für die städtebauliche Qualität der Entwurfsbeiträge von besonders großer Bedeutung ist.

Das Preisgericht beendet um 12:05 Uhr die Begehung.

### Zweiter Bewertungsrundgang

Die Preisrichter gehen in einem gemeinsamen Rundgang die Projekte durch, diskutieren sie und beschließen einstimmig, dass nur Projekte die eine einfache Mehrheit im Preisgericht finden zur weiteren Bewertung zugelassen werden.

Unter Berücksichtigung der oben genannten Bewertungskriterien werden in einem zweiten Bewertungsrundgang jene Projekte mit Mehrheitsentscheidung ausgeschlossen und nicht mehr zur weiteren Bewertung zugelassen, die in urbanistischer, funktioneller und architektonischer Hinsicht keine zufriedenstellende Qualität aufweisen.

Auf die Fragestellung "Wer ist dafür dass das Projekt in der Bewertung bleibt?" wurde wie folgt abgestimmt und Projekte ohne einfache Mehrheit werden ausgeschieden:

Nr. 1, 7:0  
Nr. 3, 7:0  
Nr. 4, 2:5 → ausgeschieden  
Nr. 5, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 6, 7:0  
Nr. 8, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 9, 7:0  
Nr. 12, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 13, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 14, 5:2  
Nr. 16, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 18, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 19, 6:1  
Nr. 20, 6:1  
Nr. 23, 7:0  
Nr. 27, 1:6 → ausgeschieden  
Nr. 30, 5:2  
Nr. 31, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 32, 5:2  
Nr. 33, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 34, 5:2  
Nr. 37, 1:6 → ausgeschieden  
Nr. 38, 1:6 → ausgeschieden  
Nr. 40, 4:3  
Nr. 41, 7:0  
Nr. 44, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 45, 7:0  
Nr. 47, 7:0  
Nr. 53, 7:0  
Nr. 54, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 55, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 56, 5:2  
Nr. 57, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 58, 1:6 → ausgeschieden  
Nr. 59, 7:0  
Nr. 60, 6:1

particulare il "Meran Center" e la scuola "L. Zuegg", è di particolare importanza per la qualità urbanistica degli elaborati.

La commissione giudicatrice termina il sopralluogo alle ore 12:05.

### Secondo giro di valutazione

In un giro comune i membri della commissione giudicatrice discutono i progetti e decidono all'unanimità di mantenere alla valutazione solamente progetti che raggiungono la maggioranza semplice nella commissione giudicatrice.

Nel rispetto dei criteri di valutazione, come elencati precedentemente, attraverso il secondo giro di valutazione, vengono esclusi e non più ammessi alle prossime valutazioni, con maggioranza semplice, i progetti che mostrano, in senso urbanistico, funzionale ed architettonico, una qualità non soddisfacente,

Alla domanda "Chi vota a favore che questo progetto resti nella valutazione?" si sono verificate le seguenti votazioni, escludendo quindi tutti i progetti senza maggioranza semplice:

N. 1, 7:0  
N. 3, 7:0  
N. 4, 2:5 → eliminato  
N. 5, 0:7 → eliminato  
N. 6, 7:0  
N. 8, 0:7 → eliminato  
N. 9, 7:0  
N. 12, 0:7 → eliminato  
N. 13, 0:7 → eliminato  
N. 14, 5:2  
N. 16, 0:7 → eliminato  
N. 18, 0:7 → eliminato  
N. 19, 6:1  
N. 20, 6:1  
N. 23, 7:0  
N. 27, 1:6 → eliminato  
N. 30, 5:2  
N. 31, 0:7 → eliminato  
N. 32, 5:2  
N. 33, 0:7 → eliminato  
N. 34, 5:2  
N. 37, 1:6 → eliminato  
N. 38, 1:6 → eliminato  
N. 40, 4:3  
N. 41, 7:0  
N. 44, 0:7 → eliminato  
N. 45, 7:0  
N. 47, 7:0  
N. 53, 7:0  
N. 54, 0:7 → eliminato  
N. 55, 0:7 → eliminato  
N. 56, 5:2  
N. 57, 0:7 → eliminato  
N. 58, 1:6 → eliminato  
N. 59, 7:0  
N. 60, 6:1



Nr. 62, 5:2  
Nr. 63, 1:6 → ausgeschieden  
Nr. 64, 4:3  
Nr. 65, 0:7 → ausgeschieden  
Nr. 66, 7:0  
Nr. 71, 6:1  
Nr. 72, 5:2  
Nr. 73, 4:3  
Nr. 76, 7:0  
Nr. 77, 5:2

N. 62, 5:2  
N. 63, 1:6 → eliminato  
N. 64, 4:3  
N. 65, 0:7 → eliminato  
N. 66, 7:0  
N. 71, 6:1  
N. 72, 5:2  
N. 73, 4:3  
N. 76, 7:0  
N. 77, 5:2

### **Es verbleiben folgende 27 Projekte in der Bewertung:**

**Nr. 1, 3, 6, 9, 14, 19, 20, 23, 30, 32, 34, 40, 41, 45, 47, 53, 56, 59, 60, 62, 64, 66, 71, 72, 73, 76, 77**

### **I seguenti 27 progetti rimangono nella valutazione:**

**N. 1, 3, 6, 9, 14, 19, 20, 23, 30, 32, 34, 40, 41, 45, 47, 53, 56, 59, 60, 62, 64, 66, 71, 72, 73, 76, 77**

Um 13:00 Uhr unterbricht das Preisgericht für die Mittagspause die Sitzung.

La commissione giudicatrice interrompe la seduta alle ore 13:00 per la pausa di pranzo.

Die Sitzung wird um 14:30 Uhr wieder aufgenommen.

La commissione riprende i lavori alle ore 14:30.

### **Dritter Bewertungsrundgang**

Die Preisrichter gehen in einem individuellen Rundgang durch die Projekte. Das Preisgericht beschließt einstimmig, dass sich jeder Preisrichter für ein oder mehrere bereits ausgeschiedene Projekte aussprechen, diese erneut zur Abstimmung bringen und sie so durch einfache Mehrheit in die Bewertung zurückholen kann.

Ing. Neulichedl wählt dabei die Projekte Nr. 13 und Nr. 58. Nach einer ausgiebigen Diskussion kommt es zur Abstimmung. Die Preisrichter entscheiden sich anschließend einstimmig dagegen, dass diese Projekte wieder in die Bewertung geholt werden.

### **Terzo giro di valutazione**

I membri della commissione giudicatrice fanno un giro individuale attraverso i progetti. La commissione giudicatrice decide all'unanimità che ogni membro può nominare uno o più progetti per rimetterli ai voti e riportarli, in caso di maggioranza semplice, nella valutazione.

Ing. Neulichedl nomina i progetti N. 13 e 58.

Dopo una intensa discussione si è passati alla votazione. La commissione giudicatrice, all'unanimità, si esprime contraria a riportare nella valutazione i due progetti in oggetto.

### **Vierter Bewertungsrundgang**

Die Preisrichter gehen in einem gemeinsamen Rundgang die Projekte durch, diskutieren sie und beschließen einstimmig, dass nur Projekte die eine einfache Mehrheit im Preisgericht finden weiterhin in der Bewertung verbleiben.

Auf die Fragestellung "Wer ist dafür dass das Projekt in der Bewertung bleibt?" wurde wie folgt abgestimmt und Projekte ohne einfache Mehrheit werden ausgeschieden:

Nr. 1, 7:0  
Nr. 3, 7:0  
Nr. 6, 4:3  
Nr. 9, 7:0  
Nr. 14, 0:7 → ausgeschieden

Städtebaulich problematisch, da gesamte Parzelle verbaut wird; massiver Baukörper mit 4 Stockwerken; die Nützlichkeit des erhöhten Freibereiches wird angezweifelt; gute Funktionalität

Nr. 19, 0:7 → ausgeschieden

Innenhof und Gestaltung des Erdgeschosses wird positiv hervorgehoben, allerdings trennt die Fahrradüberdachung den Innenhof zu stark vom

### **Quarto giro di valutazione**

In un giro comune i membri della commissione giudicatrice discutono i progetti e decidono, all'unanimità, di ammettere alle prossime valutazioni solamente progetti che raggiungono nella commissione giudicatrice la maggioranza semplice.

Alla domanda "Chi vota a favore che questo progetto resti nella valutazione?" si sono verificate le seguenti votazioni, escludendo quindi tutti i progetti senza maggioranza semplice::

N. 1, 7:0  
N. 3, 7:0  
N. 6, 4:3  
N. 9, 7:0  
N. 14, 0:7 → eliminato

problematico in senso urbanistico, tutta la particella è destinata ad essere edificata; corp massiccio a 4 piani; l'utilità dell'area aperta rialzata viene messa in dubbio

N. 19, 0:7 → eliminato

Corte interna e articolazione del piano terra considerati positivamente, tuttavia separazione troppo accentuate tra corte interna ed area stradale a causa

Straßenraum; die aufgesetzten Volumina haben keine Korrespondenz im Sockelgeschoss und erscheinen wenig funktionell; über die architektonische Gestaltung gibt das Projekt keinen Aufschluss

Nr. 20, 6:1

Nr. 23, 0:7 → ausgeschieden

Gute Aufteilung der Volumen mit interessanten räumlichen Situationen, gestalterisch interessant, die Fassaden der geschlossenen Baukörper sagen jedoch nichts über Öffnungen aus; die Funktionalität des erhöhten Platzes, vor allem die Zugänglichkeit und die Geländemodellierung sind Gegenstand von Kritik

Nr. 30, 5:2

Nr. 32, 0:7 → ausgeschieden

Städtebaulich problematisch, da gesamte Parzelle verbaut wird; die Innenhöfe werden als zu klein erachtet; die Eingangssituation ist nicht gut gelöst; die architektonische Gestaltung könnte interessant sein.

Nr. 34, 2:5 → ausgeschieden

Das Konzept der offenen Gasse ist interessant, auch wenn nicht konsequent genug (hinteres Ende); gute funktionelle Lösung; weniger positiv wird die architektonische Gestaltung bewertet; ebenso die Zugänglichkeit und der erhöhte Platz und die Tatsache, dass doch ein Großteil des Areals zugebaut wird.

Nr. 40, 0:7 → ausgeschieden

Das Projekt ist in seiner Darstellungsart nicht ganz verständlich; die U-Form, welche einen großzügigen Freiraum werden zwar als grundsätzlich positiv bewertet, völlig abgelehnt wird jedoch der auf -9,60m abgesenkte Innenhof (tiefes Loch); das Gebäude versucht auf die bestehende Achsen zu reagieren; geringe Funktionalität des Grundrisses

Nr. 41, 7:0

Nr. 45, 7:0

Nr. 47, 7:0

Nr. 53, 7:0

Nr. 56, 2:5 → ausgeschieden

Sehr klare und funktionelle Gliederung des Regelgeschosses; unklar ist die Lösung der Eingangssituation; architektonisch interessant mit dem klaren schwebenden Riegel; allerdings wird die Qualität der Zwischenräume angezweifelt; Werkstätten in den Obergeschossen wird als sehr problematisch erachtet.

Nr. 59, 7:0

Nr. 60, 0:7 → ausgeschieden

Großzügiger Vorplatz und funktional klar gegliederte Baukörper, architektonisch schwach, erinnert aber stark an ein Wohnhaus

Nr. 62, 3:4 → ausgeschieden

Klare Baukörper, ein großer Vorplatz und eine funktional gute Lösung, architektonisch aber schwach

Nr. 64, 5:2

Nr. 66, 7:0

Nr. 71, 0:7 → ausgeschieden

Der Baukörper wird als zu massiv erachtet, ein Großteil des Areals wird verbaut, es bleibt wenig Freifläche; die freie Gestaltung des

della tettoia del deposito biciclette; I volume sovrastanti non sembrano aver corrispondenza con il piano basamentale e poco funzionali; per quanto riguarda la sistemazione architettonica, il progetto non si esprime

N. 20, 6:1

N. 23, 0:7 → eliminato

Buona distribuzione die volumi con situazioni spaziali interessanti, interessante anche in senso figurativo, le facciate dei corpi pieni non mostrano però le aperture; la funzionalità della piazza rialzata, in particolare l'accessibilità e la modellazione del terreno sono argomenti di critica

N. 30, 5:2

N. 32, 0:7 → eliminato

problematico in senso urbanistico, l'intera particella è prevista di essere edificata; le corti interne vengono ritenute sottodimensionate; la situazione spaziale delle entrate non è ben risolto; l'architettura potrebbe essere interessante

N. 34, 2:5 → eliminato

Il concetto della via aperta è interessante, anche se non sviluppo in modo coerente (conclusion in fondo); buona soluzione funzionale; viene giudicata meno positivamente l'articolazione architettonica; ugualmente l'accessibilità e la piazza rialzata ed il fatto, che la maggior parte dell'area è coperta da edificazione;

N. 40, 0:7 → eliminato

Il progetto non sembra coerente per quel che riguarda la sua rappresentazione grafica; la forma ad U, che lascia un'ampia area libera, è stata valutata in modo positivo, viene però criticato nettamente la corte interna, portata ad una quota di -9,60m (buco profondo); l'edificio tenta di reagire sugli assi edilizi esistenti; poca funzionalità della pianta

N. 41, 7:0

N. 45, 7:0

N. 47, 7:0

N. 53, 7:0

N. 56, 2:5 → eliminato

Articolazione molto chiara e funzionale del piano tipo; rimane non chiara la soluzione degli accessi; interessante architettonicamente, con volume chiaro e sospeso; tuttavia viene messo in dubbio la qualità degli spazi intermedi; viene contestato in particolare il fatto delle officine nei piani sovrastanti

N. 59, 7:0

N. 60, 0:7 → eliminato

Spazioso piazzale antistante e corpo articolato funzionalmente molto chiaro, ricorda però fortemente un edificio residenziale

N. 62, 3:4 → eliminato

Volume molto chiaro, uno spazioso piazzale antistante e soluzione con buona funzionalità, tuttavia con un'architettura debole

N. 64, 5:2

N. 66, 7:0

N. 71, 0:7 → eliminato

Il volume proposto viene considerato troppo massiccio, gran parte dell'area viene edificata, e rimane poco spazio libero; la disposizione con

Eingangsbereiches und der Gemeinschaftsräume wird positiv gesehen; die Zuordnung zur Nachbarschule ist erkennbar; negativ wird die Fassadengestaltung gesehen

Nr. 72, 7:0

Nr. 73, 5:2

Nr. 76, 7:0

Nr. 77, 3:4 → ausgeschieden

Interessante Atriumlösung mit großer Eingangsöffnung; der Knick des Baukörpers zur Straße im Süden ist unverständlich; gute funktionale Raumlösung; die Qualität der Architektur wird negativ bewertet.

**Es bleiben somit folgende 16 Projekte in der Bewertung, die für die zweite Phase des Wettbewerbes zugelassen werden:**

**Nr. 1, 3, 6, 9, 20, 30, 41, 45, 47, 53, 59, 64, 66, 72, 73 und 76**

**Das Preisgericht beschließt einstimmig die zwei Projekt mit der Nr. 77 und 62 in den Wettbewerb zurückgeholt**, da beide Projekte mit dem knappen Abstimmungsergebnis 3:4 ausschieden.

**Es sind somit 18 Projekte in der Bewertung.**

#### **Fünfter Bewertungsrundgang/ Rückholrunde**

Die Preisrichter gehen in einem individuellen Rundgang durch die Projekte. Das Preisgericht beschließt einstimmig, dass jeder Preisrichter sich für ein Projekt aussprechen kann, welches in den vorhergehenden Bewertungsrundgängen ausgeschieden ist und es erneut zur Abstimmung bringen und mit einfacher Mehrheit in die Bewertung zurückholen.

Folgende vier Projekte werden diskutiert und zur Abstimmung gebracht.

Auf die Fragestellung "Wer ist dafür dass das Projekt in die Bewertung zurückgeholt wird?" wurde wie folgt abgestimmt und Projekte ohne einfache Mehrheit scheiden aus:

Nr. 34, 0:7 → ausgeschieden

Das ablehnende Urteil wird bestätigt

Nr. 56, 7:0

wird aufgrund der Originalität des Vorschlages wieder in die Bewertung zurückgeholt; die Funktionalität und die Klarheit des Grundrisses können zu einer guten Projektlösung führen

Nr. 60, 7:0

Die Funktionalität und die gestalterische Einfachheit des Entwurfs überzeugen die Bewertungskommission; das Projekt wird einstimmig in die Bewertung zurückgeholt

Nr. 71, 0:7 → ausgeschieden

Das ablehnende Urteil wird bestätigt

**Die Projekte Nr. 56 und 60 werden wieder in die Bewertung aufgenommen.**

andamento libero dell'area di accesso e degli spazi comuni viene visto positivamente; la relazione con la scuola vicina è comprensibile; viene giudicato negativamente la conformazione delle facciate

N. 72, 7:0

N. 73, 5:2

N. 76, 7:0

N. 77, 3:4 → eliminato

Interessante soluzione ad atrio, con larga apertura d'accesso; la piegatura del volume verso la strada a sud è poco comprensibile; soluzione spaziale ben funzionante; la qualità dell'architettura viene giudicata negativamente

**Rimangono nella valutazione i seguenti 16 progetti; che sono ammessi alla seconda fase del concorso:**

**N. 1, 3, 6, 9, 20, 30, 41, 45, 47, 53, 59, 64, 66, 72, 73, 76**

**La commissione giudicatrice decide all'unanimità di riportare nella valutazione i due progetti con i N. 77 e 62**, in quanto entrambi eliminati con il risultato di votazione poco sfavorevole di 3:4

**Rimangono nella valutazione 18 progetti.**

#### **Quinto giro di valutazione/ Giro di ricupero**

I membri della commissione giudicatrice fanno un giro individuale per i progetti. La commissione giudicatrice decide all'unanimità che ogni membro può nominare un progetto, che è stato escluso nei precedenti giri di valutazione, per rimetterlo alla votazione e per riportarlo, con maggioranza semplice, nella valutazione.

I seguenti quattro progetti sono stati discussi e messi alla votazione.

Alla domanda "Chi vota a favore per recuperare questo progetto e riportarlo in valutazione?" la commissione giudicatrice vota come segue ed esclude progetti senza maggioranza semplice:

N. 34, 0:7 → eliminato

Viene confermato l'eliminazione

N. 56, 7:0

Viene recuperato e rimesso in valutazione in quanto proposta originale; la funzionalità e la chiarezza della pianta potrebbe portare ad una soluzione progettuale buona

N. 60, 7:0

La funzionalità e la semplicità progettuale della proposta convincono la commissione giudicatrice; il progetto viene recuperato in modo unanime e riportato nella valutazione

N. 71, 0:7 → eliminato

Viene confermato l'eliminazione

**I progetti N. 56 e 60 ritornano nella valutazione.**

## Ergebnis der Vorauswahl

Die Liste mit dem Ergebnis der Vorauswahl mit den zwanzig Entwurfsbeiträgen die für die Weiterbearbeitung in der zweiten Phase zugelassen worden sind wird von Arch. Zöschg angefertigt. Die fortlaufende Zahl wird dabei mit der vom Wettbewerbsteilnehmer gewählten Kennzahl ersetzt. Die Preisrichter und der Wettbewerbskoordinator unterzeichnen die Liste, welche folgende 20 Kennzahlen –ohne Reihung- anführt:

Nr. 1: 671135  
Nr. 3: 333111  
Nr. 6: 133295  
Nr. 9: 242468  
Nr. 20: 834576  
Nr. 30: 777777  
Nr. 41: 178687  
Nr. 45: 637285  
Nr. 47: 150909  
Nr. 53: 101010  
Nr. 56: 110161  
Nr. 59: 084013  
Nr. 60: 434379  
Nr. 62: 113283  
Nr. 64: 151308  
Nr. 66: 510583  
Nr. 72: 152013  
Nr. 73: 784961  
Nr. 76: 081012  
Nr. 77: 180473

## Punktezuweisung und Rangordnung

Das Preisgericht diskutiert erneut alle Projekte vergibt durch aufeinanderfolgende Abstimmungen mit Mehrheitsentscheidung die definitive Punktezah;

u.z. in den Bewertungskriterien

- Urbanistik (max. 25 Punkte)
- Funktionalität (max. 25 Punkte) und
- Architektur/ gestalterische Originalität (max. 50 Punkte)

und legt die folgende Rangordnung fest:

Anmerkung: nach der Gesamtpunktzahl, folgen jeweils die Punkte (P.) in den Bewertungskriterien [Urbanistik/ Funktionalität/ Architektur und gestalterische Originalität]

Rang 1: Nr. 1, 95 P. [25/25/45]  
Rang 1: Nr. 30, 95 P. [25/20/50]  
Rang 1: Nr. 41, 95 P. [25/25/45]  
Rang 1: Nr. 45, 95 P. [25/25/45]  
Rang 1: Nr. 53, 95 P. [24/21/50]  
Rang 6: Nr. 3, 94 P. [25/25/44]  
Rang 7: Nr. 66, 93 P. [25/25/43]  
Rang 8: Nr. 6, 92 P. [23/25/44]  
Rang 9: Nr. 9, 91 P. [25/25/41]  
Rang 10: Nr. 72, 90 P. [25/23/42]

## Resultativ della preselezione

Arch. Zöschg redige la lista dei venti elaborati individuati ed ammessi a essere sviluppati nella fase due.

Il numero progressivo è stato sostituito dal codice numerico prescelto dal partecipante.

I membri della commissione giudicatrice ed il coordinatore del concorso firmano la lista, che riporta i seguenti 20 codici numerici – senza graduatoria:

N. 1: 671135  
N. 3: 333111  
N. 6: 133295  
N. 9: 242468  
N. 20: 834576  
N. 30: 777777  
N. 41: 178687  
N. 45: 637285  
N. 47: 150909  
N. 53: 101010  
N. 56: 110161  
N. 59: 084013  
N. 60: 434379  
N. 62: 113283  
N. 64: 151308  
N. 66: 510583  
N. 72: 152013  
N. 73: 784961  
N. 76: 081012  
N. 77: 180473

## Assegnazione di punteggi e graduatoria

La commissione giudicatrice ridiscute tutti i progetti e assegna sequenzialmente attraverso vari giri di votazioni successive, a maggioranza semplice, il punteggio definitivo;

ciò in relazione ai seguenti criteri di valutazione:

- Concetto urbanistico (massimo 25 punti)
- Aspetti funzionali (massimo 25 punti) e
- Architettura, originalità creativa della proposta (massimo 50 punti)

e stabilisce la seguente graduatoria:

Nota bene: si riporta il punteggio totale, seguito dai parziali (P.) dei criteri di valutazione [Urbanistica/ Aspetti funzionali/ Architettura e originalità creativa]

Posizione 1: N. 1, 95 P. [25/25/45]  
Posizione 1: N. 30, 95 P. [25/20/50]  
Posizione 1: N. 41, 95 P. [25/25/45]  
Posizione 1: N. 45, 95 P. [25/25/45]  
Posizione 1: N. 53, 95 P. [24/21/50]  
Posizione 6: N. 3, 94 P. [25/25/44]  
Posizione 7: N. 66, 93 P. [25/25/43]  
Posizione 8: N. 6, 92 P. [23/25/44]  
Posizione 9: N. 9, 91 P. [25/25/41]  
Posizione 10: N. 72, 90 P. [25/23/42]



Rang 11: Nr. 76, 89 P. [25/24/40]  
Rang 12: Nr. 20, 88 P. [25/24/39]  
Rang 13: Nr. 47, 87 P. [25/25/37]  
Rang 14: Nr. 59, 86 P. [24/22/40]  
Rang 15: Nr. 64, 85 P. [23/25/37]  
Rang 16: Nr. 73, 84 P. [25/23/36]  
Rang 17: Nr. 77, 83 P. [24/25/34]  
Rang 18: Nr. 62, 82 P. [25/25/32]  
Rang 19: Nr. 56, 81 P. [23/24/34]  
Rang 20: Nr. 60, 80 P. [23/25/32]  
Rang 21: Nr. 34, 75 P. [22/25/28]  
Rang 22: Nr. 23, 72 P. [21/25/26]  
Rang 23: Nr. 40, 71 P. [22/22/27]  
Rang 24: Nr. 14, 70 P. [21/23/26]  
Rang 25: Nr. 19, 69 P. [22/21/26]  
Rang 26: Nr. 32, 67 P. [20/23/24]  
Rang 27: Nr. 71, 66 P. [20/21/25]  
Rang 28: Nr. 12, 65 P. [20/20/25]  
Rang 28: Nr. 57, 65 P. [21/20/24]  
Rang 30: Nr. 38, 63 P. [19/20/24]  
Rang 30: Nr. 54, 63 P. [18/19/26]  
Rang 32: Nr. 16, 60 P. [18/18/24]  
Rang 33: Nr. 13, 59 P. [17/17/25]  
Rang 34: Nr. 5, 58 P. [17/18/23]  
Rang 35: Nr. 27, 57 P. [18/18/21]  
Rang 36: Nr. 44, 55 P. [17/18/20]  
Rang 37: Nr. 18, 54 P. [17/18/19]  
Rang 38: Nr. 58, 52 P. [16/16/20]  
Rang 39: Nr. 65, 51 P. [16/16/19]  
Rang 40: Nr. 63, 49 P. [15/17/17]  
Rang 41: Nr. 55, 48 P. [15/15/18]  
Rang 42: Nr. 8, 47 P. [16/14/17]  
Rang 43: Nr. 47, 45 P. [14/15/16]  
Rang 44: Nr. 33, 44 P. [14/15/15]  
Rang 45: Nr. 31, 41 P. [13/13/15]  
Rang 46: Nr. 4, 40 P. [12/12/16]  
Rang 47: Nr. 48, 39 P. [11/12/16]  
Rang 48: Nr. 74, 38 P. [10/11/17]  
Rang 49: Nr. 67, 36 P. [10/10/16]  
Rang 50: Nr. 25, 34 P. [7/10/17]  
Rang 51: Nr. 70, 33 P. [8/9/16]  
Rang 52: Nr. 39, 31 P. [8/9/14]  
Rang 53: Nr. 52, 30 P. [9/8/13]  
Rang 54: Nr. 51, 28 P. [8/8/12]  
Rang 55: Nr. 43, 27 P. [8/7/12]  
Rang 56: Nr. 36, 26 P. [7/7/12]  
Rang 57: Nr. 26, 24 P. [8/7/9]  
Rang 58: Nr. 28, 22 P. [5/7/10]  
Rang 59: Nr. 15, 21 P. [5/6/10]  
Rang 60: Nr. 24, 19 P. [6/5/8]  
Rang 61: Nr. 11, 17 P. [5/4/8]  
Rang 62: Nr. 2, 16 P. [4/4/8]  
Rang 63: Nr. 42, 15 P. [3/5/7]  
Rang 64: Nr. 10, 14 P. [4/4/6]  
Rang 64: Nr. 35, 14 P. [4/4/6]  
Rang 66: Nr. 46, 12 P. [3/4/5]  
Rang 67: Nr. 75, 11 P. [3/3/5]  
Rang 68: Nr. 49, 10 P. [3/3/4]

Posizione 11: N. 76, 89 P. [25/24/40]  
Posizione 12: N. 20, 88 P. [25/24/39]  
Posizione 13: N. 47, 87 P. [25/25/37]  
Posizione 14: N. 59, 86 P. [24/22/40]  
Posizione 15: N. 64, 85 P. [23/25/37]  
Posizione 16: N. 73, 84 P. [25/23/36]  
Posizione 17: N. 77, 83 P. [24/25/34]  
Posizione 18: N. 62, 82 P. [25/25/32]  
Posizione 19: N. 56, 81 P. [23/24/34]  
Posizione 20: N. 60, 80 P. [23/25/32]  
Posizione 21: N. 34, 75 P. [22/25/28]  
Posizione 22: N. 23, 72 P. [21/25/26]  
Posizione 23: N. 40, 71 P. [22/22/27]  
Posizione 24: N. 14, 70 P. [21/23/26]  
Posizione 25: N. 19, 69 P. [22/21/26]  
Posizione 26: N. 32, 67 P. [20/23/24]  
Posizione 27: N. 71, 66 P. [20/21/25]  
Posizione 28: N. 12, 65 P. [20/20/25]  
Posizione 28: N. 57, 65 P. [21/20/24]  
Posizione 30: N. 38, 63 P. [19/20/24]  
Posizione 30: N. 54, 63 P. [18/19/26]  
Posizione 32: N. 16, 60 P. [18/18/24]  
Posizione 33: N. 13, 59 P. [17/17/25]  
Posizione 34: N. 5, 58 P. [17/18/23]  
Posizione 35: N. 27, 57 P. [18/18/21]  
Posizione 36: N. 44, 55 P. [17/18/20]  
Posizione 37: N. 18, 54 P. [17/18/19]  
Posizione 38: N. 58, 52 P. [16/16/20]  
Posizione 39: N. 65, 51 P. [16/16/19]  
Posizione 40: N. 63, 49 P. [15/17/17]  
Posizione 41: N. 55, 48 P. [15/15/18]  
Posizione 42: N. 8, 47 P. [16/14/17]  
Posizione 43: N. 47, 45 P. [14/15/16]  
Posizione 44: N. 33, 44 P. [14/15/15]  
Posizione 45: N. 31, 41 P. [13/13/15]  
Posizione 46: N. 4, 40 P. [12/12/16]  
Posizione 47: N. 48, 39 P. [11/12/16]  
Posizione 48: N. 74, 38 P. [10/11/17]  
Posizione 49: N. 67, 36 P. [10/10/16]  
Posizione 50: N. 25, 34 P. [7/10/17]  
Posizione 51: N. 70, 33 P. [8/9/16]  
Posizione 52: N. 39, 31 P. [8/9/14]  
Posizione 53: N. 52, 30 P. [9/8/13]  
Posizione 54: N. 51, 28 P. [8/8/12]  
Posizione 55: N. 43, 27 P. [8/7/12]  
Posizione 56: N. 36, 26 P. [7/7/12]  
Posizione 57: N. 26, 24 P. [8/7/9]  
Posizione 58: N. 28, 22 P. [5/7/10]  
Posizione 59: N. 15, 21 P. [5/6/10]  
Posizione 60: N. 24, 19 P. [6/5/8]  
Posizione 61: N. 11, 17 P. [5/4/8]  
Posizione 62: N. 2, 16 P. [4/4/8]  
Posizione 63: N. 42, 15 P. [3/5/7]  
Posizione 64: N. 10, 14 P. [4/4/6]  
Posizione 64: N. 35, 14 P. [4/4/6]  
Posizione 66: N. 46, 12 P. [3/4/5]  
Posizione 67: N. 75, 11 P. [3/3/5]  
Posizione 68: N. 49, 10 P. [3/3/4]

**ANLAGE I**  
**zum Sitzungsprotokoll**  
**Wettbewerbsphase 1 - Vorauswahl**

**Stellungnahme des Preisgerichts**

Das Preisgericht nimmt in einem letzten Durchgang wie folgt Stellung zu den zwanzig Entwurfsbeiträgen die für die Weiterbearbeitung in der zweiten Phase zugelassen wurden:

Nr. 1: Kennzahl: 671135

Klare ablesbare Baukörper, großzügiger schöner Platz mit gutem Bezug zur „L.Zuegg“- Schule.

Nr. 3: Kennzahl: 333111

Baukörperverteilung, Funktionalität und großzügiger Vorplatz ist positiv, architektonisch verspricht das Projekt Entwicklungspotential.

Nr. 6: Kennzahl: 133295

Klare Ablesbarkeit der beiden Schulen mit Gemeinschaftsräumen die die Schulen verbinden, Entwurf weist architektonisch Entwicklungspotential auf.

Nr. 9: Kennzahl: 242468

Überzeugende und klare Gliederung der Baukörper, großzügiger Vorplatz, realistischer Entwurf, klare Verteilung der Gänge, welche sich zum Innenhof öffnen und eine Schwelle zwischen Hof und Unterrichtsräumen bilden.

Nr. 20: Kennzahl: 834576

Bebauung ist bescheiden in der Bauhöhe, zurückhaltend und weist eine gewisse Ordnung auf, klare und übersichtliche Grundrisse, ein Entwurf mit Entwicklungspotential.

Nr. 30: Kennzahl: 777777

Sehr kompakte Anlage, die viel Freifläche belässt; Baumbestand bleibt erhalten, architektonische Sprache in Anlehnung an die Industriearchitektur ist treffend gewählt, die Position der Werkstätten im Dachgeschoss ist problematisch und zu überprüfen.

Nr. 41: Kennzahl: 178687

Interessante und saubere Vierkant-/ Innenhoflösung mit gelungenem Atrium, Erhalt des Baumbestandes, gut funktionierende Grundrisslösung, übersichtliche Eingangssituation.

Nr. 45: Kennzahl: 637285

Winkelanlage, die viel Freifläche für einen Vorhof belässt, der teilweise überdachte Hof ist gut überlegt, Grundrissgestaltung ist funktionell, es ist positiv, dass das Projekt mit drei oberirdischen Geschossen auskommt.

**ALLEGATO I**  
**al Verbale della seduta fase 1 del**  
**concorso – preselezione**

**Presa di posizione della commissione giudicatrice**

La commissione giudicatrice, attraverso un ultimo giro in comune, prende posizione nei confronti dei venti progetti prescelti ed ammessi alla seconda fase del concorso, come di seguito riportato:

N. 1: Codice numerico: 671135

Corpi di fabbrica disposti in modo chiaro e leggibile, piazza bella e spaziosa, con buona relazione nei confronti della scuola "L. Zuegg".

N. 3: Codice numerico: 333111

Positivo è la distribuzione dei corpi di fabbrica, la funzionalità ed il piazzale spazioso, in senso architettonico il progetto dimostra potenziale di sviluppo.

N. 6: Codice numerico: 133295

Riconoscibilità chiara delle due scuole, con spazi comuni che collegano le scuole, l'elaborato dimostra architettonicamente un sostanziale potenziale di sviluppo.

N. 9: Codice numerico: 242468

Chiara e autorevole suddivisione dei corpi di fabbrica, piazzale spazioso, proposta realistica, chiara sistemazione dei corridoi, che si aprono verso la corte interna e che formano una soglia tra cortile e aule didattiche.

N. 20: Codice numerico: 834576

La costruzione è modesta riguardo la sua altezza, è discreta e mostra un certo ordine, piante chiare con buona disposizione, un elaborato con potenziale di sviluppo.

N. 30: Codice numerico: 777777

Un complesso molto compatto, che lascia molto spazio libero, conserva alberi esistenti, il linguaggio architettonico si riferisce in maniera adeguata all'architettura industriale, la posizione delle officine, nel piano sotto tetto risulta problematica ed è da verificare.

N. 41: Codice numerico: 178687

Soluzione quadrangolare interessante e chiara, con cortile interno, atrio riuscito, conserva gli alberi esistenti, sistemazione planimetrica con buona funzionalità, disposizione chiara dell'entrata.

N. 45: Codice numerico: 637285

Complesso ad angolo, che lascia molto spazio libero per un cortile, il cortile, parzialmente coperto, è ben studiato, la soluzione planimetrica è funzionale, viene considerato positivo il fatto, che il progetto si limita a tre piani fuori terra.

- Nr. 47: Kennzahl: 150909  
Sehr kompakte Lösung, der Charakter von Industriearchitektur passt zur Bauaufgabe, der Innenraum ist architektonisch nicht überzeugend, obwohl funktional.
- N. 47: Codice numerico: 150909  
Soluzione molto compatta, il carattere di un'architettura industriale si adatta al compito progettuale, lo spazio interno architettonicamente non è convincente, nonostante sia funzionale.
- Nr. 53: Kennzahl: 101010  
Architektonisch und urbanistisch klare und gelungene Lösung mit lobenswerter Platzgestaltung, funktionaler Grundrissgestaltung, gut belichteter Turnhalle und spannenden Blickbeziehungen.
- N. 53: Codice numerico: 101010  
Soluzione architettonica e urbanistica chiara e ben riuscita, con un'apprezzata sistemazione del piazzale, sistemazione planimetrica funzionale, palestra ben illuminata e con interessanti relazioni visive.
- Nr. 56: Kennzahl: 110161  
Funktionelle und klare Lösung des Hauptgeschosses (Regelgeschoss), unklar ist die Lösung der Eingangssituation.
- N. 56: Codice numerico: 110161  
Soluzione funzionale e chiara del piano principale (piano tipo), non è chiara la disposizione degli ingressi.
- Nr. 59: Kennzahl: 084013  
Guter architektonischer Ansatz mit überzeugendem Grundkonzept, es sollte überlegt werden, ob es nicht besser wäre die Dachlandschaft der südlichen Baukörper zu beruhigen.
- N. 59: Codice numerico: 084013  
Buon approccio architettonico con concetto di base convincente, sarebbe da ripensare e smorzare l'articolazione dei tetti delle volumetrie a sud.
- Nr. 60: Kennzahl: 434379  
Großzügiger Vorplatz und funktional klar gegliederte Baukörper, in der architektonischen Lösung erkennt man keinen Schulbau
- N. 60: Codice numerico: 434379  
Piazzale antistante spazioso e corpi di fabbrica con chiara conformazione funzionale, nella soluzione architettonica non è riconoscibile un edificio scolastico.
- Nr. 62: Kennzahl: 113283  
Klare Baukörper, ein großer Vorplatz und eine funktional gute Lösung, an der architektonischen Lösung muss noch gearbeitet werden.
- N. 62: Codice numerico: 113283  
Corpi edilizi chiari, piazzale antistante spazioso e buona soluzione funzionale, dovrà essere ancora elaborata la soluzione architettonica.
- Nr. 64: Kennzahl: 151308  
Sehr kompakte Lösung mit zentral angeordneten Gemeinschaftsräumen, der dreieckige Vorbau im Erdgeschoss im Süden sollte Freifläche bleiben.
- N. 64: Codice numerico: 151308  
Soluzione molto compatta con aree comuni disposte in posizione centrale, l'avancorpo triangolare a sud del pianoterra sarebbe da mantenere come spazio libero.
- Nr. 66: Kennzahl: 510583  
Klare Aufteilung der Schulen in zwei Baukörper mit zweigeschossigem Verbindungsbau, angemessen großer Vorplatz und gute architektonische Ansätze.
- N. 66: Codice numerico: 510583  
Disposizione chiara delle scuole in due corpi di fabbrica, con un corpo di connessione a due piani, piazzale con dimensioni adeguate e con buoni approcci architettonici.
- Nr. 72: Kennzahl: 152013  
Gelungenes Wechselspiel zwischen Horizontalität und Vertikalität der Baukörper, klare Volumen umschließen den Vorplatz auf interessante Weise, es sollte der Einblick in die Tiefgarage unbedingt vermieden werden und der Vorplatz geschlossen werden, insgesamt architektonisch interessant und funktional gut gelöst.
- N. 72: Codice numerico: 152013  
Contrapposizione riuscita tra orizzontalità e verticalità dei corpi di fabbrica, volumi chiari circondano il piazzale in modo interessante, sarebbe da evitare assolutamente la visibilità del garage sotterraneo e da chiudere il piazzale antistante, complessivamente una soluzione funzionale ed architettonicamente interessante
- Nr. 73: Kennzahl: 784961  
Die kompakte Lösung mit nur einem Baukörper wirkt beruhigend im Vergleich zu den „theatralischen“ Formen der Umgebung, auf die Abgrenzung des Hofes zur Straße könnte verzichtet werden, interessante Eingangssituation mit großzügiger Halle.
- N. 73: Codice numerico: 784961  
La soluzione molto compatta con un unico corpo di fabbrica dà un effetto di calma rispetto alle forme "teatrali" dell'intorno, sarebbe da rinunciare alla delimitazione del cortile verso la strada, interessante situazione di accesso con una hall spaziosa.



Nr. 76: Kennzahl: 081012

Die beiden Baukörper der Schulen sind gut ablesbar, nehmen die Hauptachsen der umliegenden Bebauung auf, der Spalt zwischen den Baukörpern gliedert die Anlage, das transparente Sockelgeschoss mit den darüber liegenden kompakten Obergeschossen ist eine funktionale und architektonisch gute Lösung.

Nr. 77: Kennzahl: 180473

Interessante Atriumlösung mit großer Eingangsöffnung nach Süden zur „L. Zuegg“-Schule; der Knick des Baukörpers zur Straße im Süden ist unverständlich und sollte geradlinig sein, gute funktionale Raumlösung, eine klarere architektonische Aussage ist erwünscht

N. 76: Codice numerico: 081012

I due corpi delle scuole sono ben leggibili, riprendono gli assi principali delle costruzioni circostanti, il varco tra i due corpi ordina il complesso, il piano di basamento trasparente con i piani compatti sovrastanti, rappresenta una soluzione funzionale e architettonicamente buona.

N. 77: Codice numerico: 180473

Interessante soluzione ad atrio con ampia apertura di accesso a sud, verso la scuola „L. Zuegg“, la piegatura del volume lungo a sud, verso la strada, è poco comprensibile e dovrebbe essere raddrizzata, buona disposizione funzionale degli interni, si chiede una affermazione architettonica più chiara

Das Preisgericht beendet die Sitzung um 17:45 Uhr.

La commissione giudicatrice termina la seduta alle ore 17:45.

Meran, den 27. Juni 2013

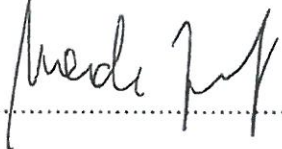
Merano, il 27 giugno 2013.


Das Preisgericht

La commissione giudicatrice:

Arch. Josef March – Vorsitzender/ Presidente

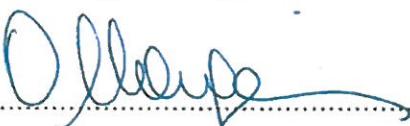
Arch. Jörg Strelti

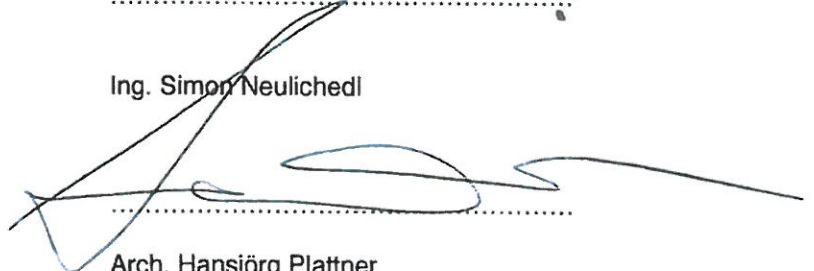




Arch. Angelika Margesin

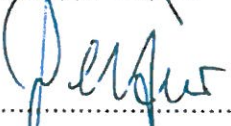
Ing. Simon Neulichedl






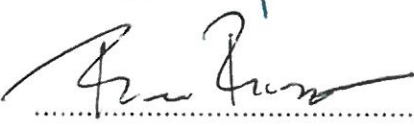
Dott. Giuseppe Delpero

Arch. Hansjörg Plattner





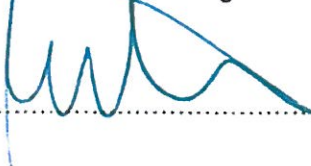
Dott. Franco Russo



Protokollführer und Koordinator:

Verbalizzante e coordinatore:

Arch. Heinrich Zöschg





**ANLAGE II**  
**zum Sitzungsprotokoll**  
**Wettbewerbsphase 1 – Vorauswahl**

**ALLEGATO II**  
**al Verbale della seduta fase 1 del**  
**concorso – preselezione**

Fortlaufende Numerierung und Kennzahlen laut  
Anhang "Protokoll: Öffnung der Pakete - 1. Phase"

Numerazione progressiva e codici numerici secondo  
allegato „Protocollo apertura dei plichi - fase 1”

Nr. No.	Kennzahl/ Codice numerico	Datum Data	Uhrzeit Ora
1.	671135	24.05.13	09.54
2.	090311	24.05.13	10.05
3.	333111	24.05.13	11.32
4.	649110	27.05.13	10.00
5.	180267	27.05.13	11.40
6.	133295	27.05.13	11.47
7.	VP031R	27.05.13	11.47
8.	230291	28.05.13	09.00
9.	242468	28.05.13	09.12
10.	714142	28.05.13	09.45
11.	394273	28.05.13	09.45
12.	156987	28.05.13	09.45
13.	100001	28.05.13	09.45
14.	151905	28.05.13	09.45
15.	641013	28.05.13	10.05
16.	240632	28.05.13	10.05
17.	192021	28.05.13	10.05
18.	300499	28.05.13	10.05
19.	452008	28.05.13	10.50
20.	834576	28.05.13	12.00
21.	751086	28.05.13	13.00
22.	369846	28.05.13	13.00
23.	612612	28.05.13	14.40
24.	870312	28.05.13	14.00
25.	100513	28.05.13	14.40
26.	140212	28.05.13	14.40
27.	232122	28.05.13	14.40
28.	717717	28.05.13	14.40
29.	105034	29.05.13	08.55
30.	777777	29.05.13	09.05
31.	516600	29.05.13	09.06
32.	150367	29.05.13	09.11
33.	131415	29.05.13	09.25
34.	890096	29.05.13	09.17
35.	234701	29.05.13	09.25
36.	414038	29.05.13	09.25
37.	422236	29.05.13	09.20
38.	100001	29.05.13	09.25
39.	339717	29.05.13	09.32
40.	795371	29.05.13	09.15
41.	178687	29.05.13	09.18
42.	161791	29.05.13	09.20

43.	641709	29.05.13	09.20
Nr.	Kennzahl/	Datum	Uhrzeit
No.	Codice numerico	Data	Ora
44.	303132	29.05.13	09.20
45.	637285	29.05.13	09.44
46.	220205	29.05.13	09.50
47.	150909	29.05.13	10.06
48.	626667	29.05.13	10.06
49.	040266	29.05.13	10.10
50.	270509	29.05.13	10.10
51.	000143	29.05.13	10.10
52.	200709	29.05.13	10.10
53.	101010	29.05.13	10.10
54.	503272	29.05.13	10.10
55.	105282	29.05.13	10.16
56.	110161	29.05.13	10.10
57.	200002	29.05.13	10.17
58.	060408	29.05.13	10.20
59.	084013	29.05.13	10.21
60.	434379	29.05.13	10.25
61.	848275	29.05.13	10.29
62.	113283	29.05.13	10.30
63.	174198	29.05.13	10.32
64.	151308	29.05.13	10.41
65.	817676	29.05.13	10.58
66.	510583	29.05.13	11.05
67.	010203	29.05.13	10.55
68.	DYSEYA	29.05.13	10.51
69.	391201	29.05.13	10.50
70.	172012	29.05.13	10.40
71.	000066	29.05.13	11.12
72.	152013	29.05.13	11.15
73.	784961	29.05.13	11.20
74.	029022	29.05.13	11.25
75.	381542	29.05.13	11.35
76.	081012	29.05.13	11.45
77.	180473	29.05.13	12.00
78.	656875	29.05.13	12.03
79.	121419	29.05.13	12.10
80.	032123	29.05.13	12.53
81.	609906	29.05.13	14.40
82.	FC0001	29.05.13	14.40
83.	239542	30.05.13	09.51